

47.—Trafic de chacun des canaux canadiens durant les saisons de navigation 1927-1931
 —fin.

Canaux et années.	Navires canadiens.		Navires des Etats-Unis.		Voya-geurs.	Total du fret.
	Nombre.	Tonnage enregistré.	Nombre.	Tonnage enregistré.		
		tonnes.		tonnes.		tonnes.
St. Peters—						
1927.....	903	58,840	19	5,345	302	46,306
1928.....	964	65,306	20	6,287	174	52,848
1929.....	909	69,689	27	4,749	370	49,650
1930.....	845	76,861	20	2,923	194	59,973
1931.....	871	69,849	22	4,270	126	47,528
Murray—						
1927.....	440	104,893	141	10,724	8,339	712
1928.....	290	46,081	86	1,282	2,325	1,385
1929.....	301	37,316	148	2,747	—	4,875
1930.....	279	66,128	164	3,572	—	2,316
1931.....	302	70,988	180	3,879	60	889
Ottawa—						
1927.....	3,017	553,140	193	23,055	27,565	455,756
1928.....	3,694	606,187	178	23,014	24,116	487,786
1929.....	3,509	652,730	106	12,209	22,995	537,037
1930.....	3,209	687,987	49	5,013	22,982	540,933
1931.....	3,111	618,807	24	1,984	24,648	492,919
Rideau—						
1927.....	1,139	84,081	30	1,525	3,803	57,951
1928.....	936	78,368	19	685	1,441	51,999
1929.....	744	64,259	17	602	1,115	45,901
1930.....	506	51,104	11	348	785	28,210
1931.....	505	45,843	6	130	793	27,521
Trent—						
1927.....	2,577	82,411	79	2,042	47,954	27,754
1928.....	2,456	81,899	22	488	39,291	36,311
1929.....	2,024	64,588	29	1,315	33,908	17,843
1930.....	1,712	54,614	14	234	26,989	23,785
1931.....	2,374	53,160	32	627	29,267	23,172
St. Andrews—						
1927.....	350	70,019	—	—	262	64,331
1928.....	364	74,259	—	—	138	51,948
1929.....	678	89,867	—	—	1,084	58,628
1930.....	847	115,645	—	—	893	89,715
1931.....	277	30,475	—	—	202	16,276
Résumé—						
1927.....	32,149	17,472,601	4,013	3,364,461	210,884	17,488,311
1928.....	30,575	17,435,176	3,973	3,270,591	188,046	18,720,441
1929.....	25,917	13,741,071	2,400	2,323,350	164,552	13,699,647
1930.....	24,100	14,489,045	2,063	1,684,576	133,266	14,803,334
1931.....	25,830	15,869,553	1,821	1,749,231	126,633	16,189,074

¹ Comprend doubles emplois où il s'agit de cargaisons passant par deux canaux et plus.

Canal de Panama.¹—Ouvert à la navigation commerciale le 15 août 1914, le canal de Panama est destiné à rendre de grands services aux ports de la Colombie Britannique d'où partent toute l'année des navires allant directement, soit en Grande-Bretagne, soit dans les ports de l'Europe continentale. Cette route océanique fait double emploi avec nos chemins de fer transcontinentaux, mais elle exerce une influence modératrice sur leurs tarifs. Pendant la guerre, les grands espoirs qui reposaient sur le canal de Panama ne se sont pas réalisés à cause de la disette de navires, mais depuis la baisse d'après-guerre des tarifs et du fret océanique, on constate un accroissement de trafic entre nos ports océaniques et l'Europe; quoique les navires canadiens ne bénéficient que d'une part minime de ce trafic, leur tonnage a néanmoins atteint des proportions considérables. Comme on peut le voir au tableau 48, au cours des douze mois terminés le 30 juin 1931 il est passé par le canal de Panama 110,924 tonnes de marchandises expédiées de nos ports de l'est, tandis que 967,100 tonnes destinées à nos ports de l'Ouest ont aussi été expédiées par ce canal. Cette route a une importance plus grande encore si on la con-

¹ Chiffres et revision dus à la courtoisie du gouverneur de la zone du canal de Panama.